

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.

Express szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

kiadóhivatal mérsékelt áron fogadja.



1722 Hivatalos hirdetések 6 hasábos petti sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Wekerle Bécsbe utazott.

Budapest, jan. 25. (D. u. 2 órakor). *Wekerle* miniszterelnök, mint ezt ma a képviselőház folyosóján a kérdezősködő képviselőknek kijelentette, ma este Bécsbe utazik.

Budapest, jan. 25. *Wekerle* Sándor miniszterelnök ma az újságíróknak kijelentette, hogy nem a Polonyi-ügy miatt utazik Bécsbe, hanem *Aerenthal* báró külügyminiszterrel kell több fontos ügyben tanácskoznia és meglátogat több főherceget is.

Budapest, jan. 25. *Wekerle* Sándor miniszterelnök ma délután öt órakor Bécsbe utazott.

Polonyi még nem indította meg a pört.

Budapest, január 25. A ma délben megjelent félhivatalos «Budapesti Tudósító»-t illetékes helyen annak kijelentésére hatalmazták fel, hogy az a hír, mintha *Polonyi* Géza igazságügyi miniszter a sajtópört tegnap megindította volna, *valótlan*. Az igazságügyi miniszter, mikor a törvényes lépéseket ez ügyben megteszi, tájékoztatni fogja arról a közvéleményt is. Egyébként illetékes helyen kijelentik, hogy az igazságügyi miniszter a lépéseket a legrovidebb idő alatt megindítja, még pedig

a tegnapielőtti miniszteri tanácskozás eredményei alapján és tőle telhetőleg mindent el fog követni, hogy az ügy a legsürgősebben tárgyalassék.

Budapest, jan. 25. *Wekerle* Sándor miniszterelnök és *Justh* Gyula, a képviselőház elnöke ma fölkeresték *Polonyi* Géza igazságügyi minisztert és hosszasan tanácskoztak vele, majd több más képviselővel is tanácskozott *Polonyi*. Később az igazságügyi miniszter meglátogatta *Apponyi* Albert grótot és *Kossuth* Ferenczet, akikkel megbeszélte az ügyben teendő további lépéseket.

Budapest, jan. 25. Politikai körökben *Polonyi* ügyének végleges rendezését a jövő hétre várják.

Schönberger báróné Bécsben.

Bécs, jan. 25. A képviselőház mai ülésén, midőn *Sternberg* gróf éppen a magyarországi eseményekről beszélt, megjelent egy emeleti páholyban óriási feltűnést keltve *Schönberger* Béláné báróné. Itt általános az a felgőgös, hogy a báróné csak azért jött Bécsbe, hogy *botrányt csináljon és a botrányt növelje*.

Az ülés végén *Stein* képviselő és társai a Polonyi-ügyben interpellációt intéztek *Beck* báró osztrák miniszterelnökhöz.

Képviselői körökben egész pozitív formában terjesztik azt a hírt, hogy *Schönberger* bárónét, mint kellemetlen idegent, *a bécsi rendőrség ki fogja utasítani*.

Lehajolt, gyengéden tövestül kiemelte és feledve bánatát és keservét, könnyű terhével haza sietett.

De ah! a kis virág törékeny volt és eleinte alig merete reményleni, hogy életben marad. Hervadt, hervadt és a kertész félt, hogy kincsét elveszti.

— Csak megmenthetném — gondola. — Sohasem szerettem még annyira virágot, mint éppen ezt.

Es csakugyan megmentette. S midőn végre a szeretettel ápolat virág mosolyogva emelte fel kis fejét, kimondhatatlan boldogságot érzett.

— Kis barátom, — suttogá, — lelkeim telve volt szomorú bánattal, midőn megtaláltalak. A te bírásd vigaszt és bátorságot nyújt nekem az élet elviselésére, tehát «Barátság»-nak nevezlek el.

A kis virág gyönyörűen fejlődött, nagy és erős lett, s oly fehér volt, mint a tenger fodra, mint az *Alpesek hómezője*, mint lelkünk eszménykepe!

Mindama virágok között, melyeket a kertész szeretett, a «Barátság» nevű volt kedvelte. Az idegenek sem mehettek el mellette dicsérő szó nélkül. Megkérdezték a virág nevét, mely oly szüziesen szép és szelid volt, s mikor megtudták, mindannyian megkivánták azt. A gazdagok szívesen adtak volna érte bármi árt és azok, kiknek nem volt pénzük, életük tudását, kezük munkáját ajánlották fel bírásaért.

A képviselőház ülése.

Budapest, jan. 25. A képviselőház ma délben tizenkét órakor *Justh* Gyula elnöklésével rövid formális ülést tartott.

Hoitsy Pál előadó ismertette a pénzügyi bizottság jelentését az appropriációs törvényjavaslatról, *Molnár* Jenő pedig *Sára* Gyula, az új székesfejevári képviselő mandátumának megvizsgálásáról tett jelentést.

Ezután megszavazták harmadszori olvasásban a *helyi érdekű vasutakról* szóló törvényjavaslatokat, amelyeket tegnap tárgyalta le a Ház és ezzel az ülés véget ért.

A legközelebbi ülés e hó 29-én, kedden lesz; napirendjére az *appropriációs javaslat* tárgyalását tűzték ki.

A függetlenségi párt értekezlete.

Budapest, jan. 25. A függetlenségi párt ma este *Kossuth* Ferencz elnöklete alatt tartott értekezletén elfogadta a delegáció munkálkodásáról szóló jelentéseket és az appropriációs törvényjavaslatot.

Az ujonozlétszám megajánlása.

Budapest, január 25. A képviselőház véderőbizottsága ma este *Thaly* Kálmán elnöklete alatt tartott ülésén tárgyalta és elfogadta az ujonozlétszám megállapításáról és megajánlásáról szóló törvényjavaslatot. Az ülésen jelen volt *Jekel*

De a kertész csak mindig mosolygott és fejét rázta.

— Nem adhatom el — mondá — sem pénzért, sem hírnévért, sem mindazért, ami a világ szemében becses bir. Ez egyedül az enyém, az én énemnek kiegészítő része. De menjenek ki a vadonba, sok ily virágot fognak ott találni. Mindenki találhat magának, csak attól függ, vajon felveszik-e vagy sem. Csak vigyázzanak, meg ne sértsék és gondosan ápolják, mert nagyon törékeny az. De ha gyöngédséggel gondozzák, a «Barátság» fehér kis virága megerősödik és naponta új szépséggel, ismeretlen gyönyörrel lepi meg tulajdonosát. Így történt ez velem is!

Azután — így mondja a kertész legendája — azok, kik ellenállhatatlanul vágyakoztak a törékeny, kis fehér virág után, nem tekintve fáradságot, elmentek messze, elhagyott helyekre, hogy megtalálják azt. Sokan azt hitték, hogy már sikerült megtalálniok, de igen gyakran rossz virágot szedtek, s azt vittek győzelmesen a kertészhez.

— Nézze, — mondták, — nem sokat fáradtunk a virággal. Az első percztől szépen fejlődött és virágzott.

A kertész megnézte és szomorúan mosolygott.

— Már sokan tévedtek így, — mondá. — Ez nem a «Barátság» virága, csak hasonmása, mely rövid idő multán elveszti fehérségét, s akkor többé senkit sem ámit el.

Mások, kik felkeresték a kertészt, csak

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

A kertész legendája.

Irta: B. Harraden.

A rég mult időkben élt egy nagy tudással és ítélőképességgel bíró kertész, ki elbarangolt a legjáratlanabb helyekre is, hogy oly virágot fedezzen fel, melyet eddig emberi szem még nem pillantott meg. Azután kertjébe vitte azt és annyi szeretettel ápolta, gondozta, míg a kis virág pompásan fejlődve, kertjének gyönyörű díszé lett.

Az emberek hallottak remek virágairól és tömegesen tódultak kertjének csodálatára.

Egy napon nagy bánat érte a kertészt és életének minden fénye elhomályosult. Többé nem telt öröme szép kertjének csodás virágiban, hidegen hagyta, hogy hírneve messze szárnyalt és számtalan idegen jött hozzá, hogy tőle a virágok ápolásának titkát megtanulja. Mindez közömbös volt előtte. Nehéz szívvel teljesítette munkáját és nem talált sem nyugalmat, sem vigaszt.

Egy kora reggel, ismét sötét gondolatok által gyötörve, izgatottan barangolt a sivatagban. Szemei egyszerre egy gyenge kis virágot pillantottak meg, melynek fehérsége oly csodálatos volt, hogy egyszerre lekötötte őt. Oly fehér volt, mint a tenger fodra, mint az *Alpesek* érintetlen hómezője, mint lelkünk eszménykepe!

falussy Lajos honvédelmi miniszter is. *Bakonyi* Samu előadó hosszabb beszédben ismertetvén a javaslatot, kifejtette, hogy a javaslat létszámemelést nem tartalmaz.

Hajnal Antal miniszteri tanácsos meghalt.

A fiumei államtisztviselői karnak egy emberöltő munkássága után nyugalomba vonult, nagyérdemű tagja dőlt ki az élők sorából: teszári *Hajnal* Antal, nyugalmazott miniszteri tanácsos, életének 68-ik évében ma délután négy órakor meghalt. A szimpatikus, kedves öreg urat jól ismerie mindenki Fiumében, és aki ismerte, az nagyra is becsülte kiváló, igaz érdemeiért.

Hajnal Antal neve a fiumei kikötő kiépítésével elválaszthatatlanul egybe van forrva. Mintegy negyedszázad előtt jött le a magyar tengerpartra, mint királyi főmérnök, azzal a fontos kormányi megbizatással, hogy itt a megkezdett kikötő-építkezés munkáit vezesse. A fiumei kikötő kifogástalan volta íme a tanuja, hogy megbizatásának kiváló szakértelemmel és gondos ügybuzgalommal felelt meg. Később az 1889-iki párisi világkiállításon bemutatott nagyszabású munkájával keltett szakörökben méltó feltűnést, úgy hogy e forrásmunkáját a jury díszoklevéllel is kitüntette. Nyolcz év előtt pedig a kormány kinevezte őt ama bizottság élére, amely az idegen kikötői és raktáreptítmények tanulmányozására a külföldre küldetett s ez ut tapasztalatairól aztán terjedelmes szakleírást és véleményes jelentést adott át a kormánynak. Fáradszón munkássága s tudományos becsü tanulmányai méltó elismerésül a király a *Ferencz József*-renddel és később a vaskorona-renddel is kitüntette az érdemes férfit. A miniszteri tanácsosi rangot 1905 június havában kapta meg és nemsokára ezután nyugalomba vonult.

Kiváló szerepet vitt *Hajnal* Antal Fiume társadalmában, mint a magyarság egyik oszlopos vezetője is, aki egy negyedszázadon keresztül buzgón harczolt és dolgozott itt a magyar ügy érdekében.

Nyugalomba vonulása óta az öreg ur

ugyan megtalálták a »Barátság« virágát, de nem tudták felnevelni. Szomorúan mutatták elhervadt virágaikat.

— Az enyém — mondá az idegenek egyike — eleinte oly szépen virított. Biztam a sikerben.

— Talán nagyon is bizott és azután elhanyagolta — mondá nyájasan a kertész. — Ha majd egyszer ismét megkísérlí tenyésztését, ne feledje, hogy folytonos, gyengéd ápolást igényel.

— Ah! hogy remélhessek sikert, — sóhajtott az idegen, — mikor a szívem tele van csalódással?

— Azt sohasem tudhatjuk, — felelte a kertész. — De ha valamikor ismét ápolni fog ily virágokat, siessen hozzám és mondja meg, hogy miként sikerült.

A kertész élete végén arra a meggyőződésre jutott, hogy sokakat megtanított a »Barátság« törekeny virágának feltalálására és sikeres ápolására. Némelyeknek két-három ízben nem, de végre mégis sikerült, míg másoknak soha, sohasem. De sokan kitalálták, ellesték a kertész titkát, s annak ő örült legjobban, mert tudta, hogy e kis virágból mennyi öröm és fény sugárzik az emberek szívébe!

Azután a kertész meghalt, de nem tudni, hogy kinek hagyományozta saját gyönyörű virágát.

Talán más bírja azt, talán én vagyok a boldog tulajdonosa. Annyi bizonyos, hogy közülünk valaki!

egészen családjának élt és szerettei körében érte utól a halál. Aggkori gyengeség és erelmesszedés vetett véget életének. Halálát kiterjedt rokonság gyászolja. Egyik leánya, *Hajnal* Ilona, *Kitlberger* Viktornak, az Adria tengerhajózási társaság tisztviselőjének a neje.

Temetése vasárnap lesz az Adamich-utca 2. számú gyászházból. Temetést az itteni református temetőben fogják örök nyugalomra helyezni.

VÁROSI ÜGYEK.

A városi képviselőtestület ülése.

A városi képviselőtestület ma délután hat órakor ülést tartott *Vio* Ferencz dr. polgármester elnöklété alatt. Az ülésen 39 városatyja volt jelen.

A napirend előtt *Steinacker* Artur azt indítványozta, hogy küldjenek ki bizottságot a vízvezeteki víznek, valamint a vízfertőzés okainak megvizsgálására. — Az indítványt egyhangulag elfogadták.

A napirend során a nyilvános ünnepeket rendező bizottság támogatására 500 koronát szavaztak meg s ezenkívül elhatározták, hogy a város fogja viselni a zene és az Adamich-ter kivilágításának költségeit is, amelyek szintén körülbelül 500 koronára rúgnak.

A városi színház mult évi mérleget és a Via Belvedere csatornázásának tervét jóváhagyták.

Elhatározták, hogy a munkásházakat építő szövetkezetnek 18.000 koronaért a Via Germaniában egy 360 négyzetméternyi telek engedessék át.

Ossoinack János lemondását városi képviselőtestületi mandátumáról sajnálattal tudomásul vették.

A kereskedelmi és iparkamara kérelmére elhatározták, hogy az *ipariskola felállítására* dolgában a tárgyalásokat újra megindítják.

Ezután zárt ülés következett, amelyen a városi kórház bujakór-osztályának orvosává *Otto* Károly drt választották meg.

Több kisebb jelentőségű ügy elintézése után az ülés véget ért.

KÜLÖNFÉLE.

Farsangi naptár.

Január 26. Bal a Casino patriotticoban. Este 9 órától.

Január 27. Negyedik álarczosbál a városi színházban.

Január 27. Családi összejövetel a Casino patriotticoban, délután 5 órakor.

Február 1. A »Quarnero« evezős-egyesület táncszestélye. Este 9 órakor.

Február 3. Nagy virágünnepvel egybekötött álarczosbál a városi színházban. A mulatság este 9 órakor kezdődik.

Február 7. Nyilvános hangverseny és táncmulatság a Deák-szállóban. Este 9 órakor.

Február 9. Ünnepi táncmulatság a Casino patriotticoban. Este 8 és fél órakor.

Február 10. Gyermekbál a városi színházban. Délután 3 órakor.

Február 10. Ötödik álarczosbál a városi színházban. Este 9 órakor.

Február 12. Utolsó álarczosbál a városi színházban.

A kormányzó hazaérkezése.

Nakó Sándor gróf kormányzó, mint értesülünk, holnap, szombaton reggel a budapesti gyorsvonattal érkezik vissza Fiuméba.

A német császár születésnapja alkalmából vasárnap a német konzulátus kitzüzi a német birodalmi zászlót és a német konzul ezen a napon délelőtti 11 órától 12-ig fogadja a tisztelőket.

Az új olasz konzul. *Caccio-Dominioni* gróf, a fiumei új olasz konzul tegnap ideérkezett és elfoglalta hivatalát.

— **Sauer Emil hangversenye.** Zajos ünnepség tölthette be ma a Deák-szálló nagytermét. *Sauer* Emil, a jelenkor egyik legnagyobb zongoraművészt hívta meg ma estére a Hangverseny-egyesület és az istenáldotta művészek szolt a megjelent előkelő közönség szakadatlan lelkes ovációja. A műsor a következő volt:

1. *Chopin*: »Sonata«, op. 58.
2. *Schubert*: »Impromptu«, op. 90 N. 3.; *Mendelssohn*: »Scherzo«.
3. *Schumann*: »Carneval«, op. 9.
4. *Sauer* Emil: »Prélude passionné«, »Intermezzo«, »Étude de Concert« (Espanlaub).
5. *Liszt*: »Emlékezés«; »XII. Rapszódia«.

A műsor minden egyes száma után szünni nem akaró frenetikus taps hangzott fel és a közönség alig tudott betelni a zenetitan fenomenális játékával. Ezuttal nemcsak mint zongora-erőművész mutatkozott be *Sauer*, hanem *Schumann* »Carneval«-jának és *Liszt* »Emlékezés«-ének gyönyörű, lágy, hárfaszzerű előadásával bebizonyította, hogy az érzésteljes játéknak is mestere. Legnagyobb hatását a műsor utolsó számával, *Liszt* XII. Rapszódijával érte el, melyet sohasem hallottunk még zongoraművésztől ilyen, a legfinomabb művészként kidolgozott, mondhatnók beszédes előadásban. Magyaros felfogása pedig valóssággal bámulatos volt. Volt is utána oly rengeteg tapsvihár, amilyent a Deák-terem falai aligha hallottak még. Daczára annak, hogy a műsor be volt fejezve, a közönség egyáltalában nem mozdult helyéről és addig tüntetett a nagy művész mellett, míg *Sauer* saját szerzeményü »Echo de Vienne« keringőjét, majd a további, szünni nem akaró tapsoknak engedve, »Étude«-jét el nem játszotta. Csak lassan osztott azután a közönség egy felejthetetlen zenei est emlékével.

Rózsa Bandi Amerikába megy.

Rózsa Bandi, a híres »uri cigány«, aki annak idején a tisztviselői pályának mondott búcsút, hogy hegedűjének élhessen és tavaly óta az abbáziai fürdőközönséget gyönyörködtette zenekarával, a holnap induló »Caronia« Cunard-gőzössel kimegy Amerikába. Mint mondja, nem is jön vissza addig, amíg egy jó csomó dollárt össze nem muzsikál, hogy aztán itthon, ha úgy tartja a kedve, nyugalomba vonulva élhessen. A bandája azért nem oszlik fel, hanem tovább is Abbáziában marad és a primása *Rigó* Ferencz, a hercegné-szöktető *Rigó* Jancsinak a testvéröccse lesz. *Rózsa* Bandival együtt megy a tengerentúlra bóröndi *Simon* Béla is, egy bihari uri család sarja, aki szintén a hivatalnoki pályának fordított hátát, hogy mint jó muzsikus, Amerikában a hegedűjével alapítsa meg a szerencséjét.

Eltűnt magyar hajó.

Bukarestből azt táviratozzák, hogy a »Kelet« nevű magyar gőzösről négy nap óta semmi jelentés sem érkezik s félt, hogy a ködben és viharban katasztrófa érte. — A »Kelet« a Magyar Keleti Tengerhajózási Reszvénytársaság hajója, amelynek a közelmúltban az a fontos misszió jutott, hogy *Rákóczi* Ferencz és bujdosó társainak hamvait Konstantinápolyból Konstanczába szállította. A hajóstársaság budapesti igazgatósága a hozzá intézett kérdésre azt válaszolta, hogy a »Kelet«-nek csakugyan nyoma vészett. *Gellich* kapitány vezetésével, tizenhét főnyi legénységgel január 19-én Szulinából indult el s még aznap Konstanczába kellett volna érkeznie. Azóta azonban, hogy a hajó elhagyta Szulinát, semmi hír sincs a »Kelet«-ről, amelyet rettenetes vihar és köd lepelt meg a tengeren. A hajó csak terhet szállit, utasok nincsenek rajta.

— **Térzene.** A 79. gyalogezred zenekara vasárnap délelőtt az Adamich-téren tizenöt ad a következő műsorról: 1. *Reinhardt*: »Donau«, induló. 2. *Schneider*: »Zauber des Frühlings«, nyitány. 3. *Orth*: »Nach spanischen Motiven«, keringő. 4. *Schneider*: »Diamanten und Perlen der Opera«, ábránd. 5. *Rubinstein*: »Der Asra«, dal.

— **A Fiumei Otthon felavatása.** Budapestről jelentik: A *Fiumei Otthon*, amely céljával tüzte ki, hogy Fiumét társadalmilag és gazdaságilag közelebb hozza az anyaorszához és amely internátust létesített az oly fiumei ifjak részére, akik a budapesti főiskolákat látogatják, szerdán este avatta föl a Mária-utca 11. számú házában berendezett végleges helyiségét. Az este *Apponyi* Albert gróf minisztert is vártak, aki azonban a politikai események következtében nem jöhetett el. *Nakó* Sándor gróf fiumei kormányzó hirtelen elutazása miatt levelben mentette ki magát. Hasonlóképpen *Zanella* Rikárd országgyűlési képviselő is, aki szintén hirtelen Fiuméba utazott, valamint *Vio* Ferencz dr. polgarmester, aki meleg hangú táviratban üdvözölte az Otthont. A teremben magyarul és olaszul folyt a társalgás.

A felavatás társasvacsorával volt egybekötve. Az első áldomást *Szapáry* Pál gróf elnök mondotta a királynak. Utána *Dessewffy* Arisztid ügyvezető alelnök szólalt föl és sorrendben a hazafiás és kulturális társaság két támogatóját, Fiume városát és a magyar királyi kormányt, különösen pedig *Apponyi* Albert gróf közoktatásügyi minisztert emelte, aki a kör ügyét melegen fölkarolta. *Kenedi* Géza dr. meglehangú tiszteletben kifejtette annak szükségét, hogy Fiume városát és hazafiás olasz lakosságát az anyaországgal nemcsak közjogi kapocs, hanem élénk gazdasági, társadalmi és kulturális kapcsolat is összekösse, ami mindenkorra kizárja azokat a természetellenes és okatlan félreértéseket, amelyeket mindenkori csak az egymást nem értés idézett elő. Erre szöveg kapocs gyanánt a Fiumei Otthon, amelynek e téren a tenger mellett is, itt is nagy hivatása van. Köszönti a kör kebelébe fölvevő derék hazafiás fiumei olasz ifjúságot és a kör elnökségét, *Szapáry* László grótot, *Szapáry* Pál grótot, *Vio* Ferencz dr. podeszta fiumei társelnököt és *Dall'Asta* Szaniszló dr. fiumei alelnököt, *Dessewffy* Arisztid ügyvezető alelnököt, *Lóczy* Lajos dr. egyetemi tanárt, a második alelnököt. A beszédet hosszantartó eljénzés követte. Utána *Gonda* Béla a társaság közgazdasági főadatait tárta föl. Fölszóltak még *Lóczy* Lajos dr. és *Erődy* Béla dr. *Kövesligethy* Rádó dr. egyetemi tanár az ifjúságot köszöntötte föl olaszul, *Dessewffy* Arisztid pedig az önfelajdító tisztikar: *Benzan* Guidó főtitkár, *Padoani* Jenőt, *Pásztyó* Jenőt és *Lendler* Ernőt. *Rosa* Szilviusz *Batthyány* Tivadar gróf egészségére ivott, aki a kör és Fiume ügyeiért igen tiszteletreméltó tevékenységet fejtett ki. A lakoma éjféli után ért véget. A kör a társas érintkezés céljából családi jellegű estékot is fog rendezni.

— **A tokiói osztrák-magyar tengerészeti attasé visszahívása.** A kelet-ázsiai háború haditengerészeti részének tanulmányozása végett *Colloredo-Mannsfeld* Jeromos gróf sorhajóhadnagy 1904. év elején tokiói osztrák-magyar tengerészeti attaséva neveztetett ki. Bécsből jelentik, hogy a gróf, miután missziója befejezettnek tekintendő, már megkapta a visszahívó rendeletet.

— **A fiumei Kereskedelmi Részvénytársaság** február 17-én délelőtt 11 órákor tartja közgyűlését. A részvények letételének határnapja február 8-ika.

— **Nyomdászok gyűlése.** Vasárnap délelőtt 10 órákor tartja a Magyarországi Könyvnyomdászok Segélyegyesülete rendes évi közgyűlését és egyben a Magyarországi Könyvnyomdászok szakegyesületének itteni fiókja is, mely en több egyesületi dolgot fognak megvitatni.

— **Rézmi Triesztben.** Az Osztrák hitelintézet és több trieszti nagyiparos és kereskedő között tárgyalások folynak egy Trieszt mellett építendő *rézmi-ipartelep* létesítésére, mely tengerentúli érczet dolgozna föl. A tárgyalások legközelebbi sikeres befejezése várható.

— **Robbanás.** Az »Union« vegyi gyárban tegnap délután eddig ismeretlen okból egy savat tartalmazó üvegtartály felrobbant és szilánkjai az ott foglalatokdó 20 éves *Simon* Emil munkást veszélyesen megsebesítették. A sebesültet kocsin vitték a kórházba, ahol *Fabianich* dr. vette kezelés alá. *Muggia* rendőrfelügyelő helyettes rögtön kiment a gyárba, hogy a szerencsétlenség okát megállapítsa.

— **A múlt év legmelegebb és leghidegebb napja.** A haditengerészeti akadémia meteorológiai intézetének jelentése szerint a múlt évben Fiumében augusztus 8-án volt a legnagyobb meleg: + 33,7 C fok. A legnagyobb hideg pedig január 1-én volt: — 4,7 C fok. — Az idei január tehát hidegség dolgában alaposan lefőzte a tavalyit.

LUSSINPIREOLO FRICZI PENSIO. MAGYAR CSALÁDI OTTHON.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.

Felölős szerkesztő:
Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:
»Unio« Könyvnyomdai műintézet.

Olvassóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a »Globus« hírlap-éklárusító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánygyártósságban, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo líkőr üzletében, Deák-Corso. — Devescovich Gion trafikban, Riva Szapáry. — Barbis Gion trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban (»Unio«-nyomda, Riva Szapáry, Adria-palota.)

BOROTVA FELESLEGES!

Rasol kés nélkül borotvál!

Ha ki pénzt akar megtakarítani, a ki időt akar megtakarítani, a ki nem akarja magát bőrbajnak kitenni.

az RASOL-lal

borotválkozik.

Egészséges! Kellemes! Olcsó!

Egy kgr. ára 30-szor borotválkozáshoz 2 K 40 fillér. Vidékre 3 K előleges beküldése mellett franko. Utánvétel 20 fillérrel drágább. — Készíti és szétküldi:

RASOL vegyipari vállalat

Budapest, VI. ker., Váci-körút 55. sz.

Kapható minden drogeria és illatszerkereskedésben.

A világ legjobb szőrvestője!

RASOLIN

HÖLGYEKNEK AJÁNLATOS!

E y dohoz ára helyben 2 kor., vidékre 2,60 kor. előleges beküldése mellett franko. Utánvétel 20 fillérrel drágább.

Egyedüli készítő:

RASOL vegyipari vállalat

Budapest, VI. ker., Váci-körút 55. sz.

RAKTÁR:

Török József gyógyszerárban, Király-u. 12. és mind. n drogeriában.

Kényelmes, szép lakás.

Egy csinosan butorozott 2 ablakos utcai szoba, a város központján külön bejárattal, félemeleten, fürdő szoba használatával.

azonnal kiadó.

Czim megtudható a kiadóhivatalban.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édes jó atyánk, nagyatyánk, testvérünk és apósom

teszári Hajnal Antal

nyug. miniszteri tanácsos, a vaskoronarend lovagja, a Ferencz József-rend tulajdonosa

életének 68-ik évében, f. hó 25-én délután 4 órákor csendesen elhunyt.

A boldogult tetemei vasárnap, e hó 27-én (külön közzéteendő órában) fognak az Adamich-utca 2. számú gyászházban tartandó imádság után a fiumei református temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Fiume, 1907. január 25-én

Küttberger Viktorné
szül. Hajnal Ilona
Hajnal Mária
mint gyermekei.

Hajnal Albert dr.
Hajnal Elek
özv. Kovács Lászlóné
szül. Hajnal Eszter
mint testvérei.

Küttberger Viktor
mint vő.

Küttberger Árpád
Küttberger Zoltán
mint unokái.

Aldás és béke hamvaikra!

A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.



Bristol szálló

Abbazia.
Magy kávéház és étterem.
Modern kényelem. — Mérsékelt árak.



Hirdetések

felvétetnek a kiadóhivatalban

Fiume, Adria palota.



Hotel és penzió Plesch

ABBAZIA

Reichsstrasse (azelőtt villa Thaller).
Minden szobából kilátás a tengerre. Olvasó, étkező és zeneterem. Villanyvilágítás, fürdők a házban. Kítanó konyha. Napi ellátás szobáért 7 koronától feljebb.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL

Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.
Déli fekvés. Lift. Fürdők a házban.
Az előkelő magyarság találkozó helye.
Minden kényelem!
TELEFON 23. SZÁM.

Ki akar pénzkölcsönt?

Törlesztéses kölcsönrel rendezheti mindenki több tételű drága kamatu adósságait.

Közvetítünk
4% mellett kölcsönöket földbirtokra 300 koronától kezdve 10—75 évre.

Törlesztéses kölcsönt
házakra, 10—50 évi visszafizetésre.

Személyhitelt
katonatiszteknek, magánosoknak, kezessel és anélkül.

Tisztviselő kölcsönt
10—25 évi időtartamra kötelezvény ellenében.

Budapesti Hitelforgalmi Intézet
Kerepesi-ut 69. — Válaszbélyeg.

A Fiumei Népbank Részvény-Társaság

(FIUME. Andrassy-utca 1. sz. I. em.)

elfogad a legelőnyösebb feltételek mellett betéteket takarékkönyvekre, számlára és giro-számlára;
hitelt nyújt folyó számlára és elfogadványokra;
leszámítol váltókat és kereskedelmi értékeket;
kibocsát csekkeket, utalványokat és hitelleveleket a monarchia és a külföld minden nagyobb városába;
vesz és elad értékpapírokat, külföldi váltókat és bel- és külföldi pénznemeket;
előleget nyújt árukra és értékpapírokra;
megőríz és kezel értéktárgyakat;
gondoskodik okmányok, értékpapírok, szelvények és kisorsolt értékek inkasszójáról; végrehajt tőzsdei műveleteket kellő gyorsasággal;
fizetéseket eszközöl mérsékelt feltételek mellett a főbb kereskedelmi piacokon.

Előfizetések és hirdetések
„A Tengerpart”
kiadóhivatalához
Adria Palota, Riva Szápáry
czimzandók.

<p>Requiny-féle római vértisztító-szörp páratlan szer minden bőrbajnál, bujakórna. Vérbőségben szenvedőknek nélkülözhetetlen, vérjavító és vértisztító. Nagy üveg 3 kor. 3 üveget 9 kor. utánvétellel küld: REQUINY ATTILA gyógyszerész. Budapest, VII., Kúli-6 Kerepesi ut 24. A híres RÁKÓCZI GYOMORKESERŐ egyenlő készítője. Eredhes prospektus ingyen!</p>	<p>KÉSMÁRKI LENVÁSZON DAMÁST. árak csak akkor valódiak, VALÓDI SZEPESSEGI VÉD-JEGY ECHT ZIPSER ha ezen védjeggyel vannak ellátva</p>	<p>VÉRSEGENYSÉG, ÉTVÁGYTALANSÁG, IDEGESÉG gyógyítására a leghatásosabb készítmény a KRIEGER-féle TOKAJI CHINA-VASBOR. Rendkívül kellemes ízű, erősít, tisztítja a vért. Kis üveg ára 3-20 kor. Nagy üveg 6 kor. Kapható gyógyszárakban. Postán küldi: KORONA-GYÓGYSZERTÁR Budapest, Kálvin-tér.</p>	<p>TUDÓBAJOSOKNAK és mindenkié, aki köhög, rekedt, páratlan szelvényt tesz a Halápi-féle hársfamezszörp Mintaüveget 3 koronáért küld APOSTOL-GYÓGYSZERTÁR BUDAPEST, JÓZSEF-KÖRUT 64.</p>
<p>PLATSCHER VILMOS elismert legelőcsőbb, legszolidabb FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körut).</p>	<p>A világot bámulatba ejti a Hammond írógép. Kizárólagos elárúsítók: FARAGÓ TESTVÉREK Budapest, V., Arany János-u. 8. Kérjen mindekit prospektust!</p>	<p>Szépítő, majfoló, pattanás, miteszer, ráncok eltűnnek az arcról a valódi angol BALASSA FÉLE UGORKATEJ szépségápolóval való bekkenés által. Egy üveg ára 2 korona. Hossz ugorokszappan 1 K. puér 1-20 K. Főzetéskül: BALASSA KORNÉL gyógyszerész Bpest, Andrassy-ut 47.</p>	<p>KATZER részv. társaság megóvó-intézete az első és legnagyobb 1/2 millió részvény- tőke: Budapest, Ó-utca 42, 44 (szájat ház), 45, 46, és Uj-utca 43. Katzer szörmeárul az egész világon el vannak terjedve és elsőrangúak.</p>
<p>KISS SZERENCSEJE NAGY VÁSÁROLJON CSAK KISS-FÉLE SZERENCSE-SORSJEGYET KISS KÁROLY és TARSÁ BUDAPEST KOSSUTH L. U. 13.</p>	<p>BABYMIRA-CRÉM legjobb szer kitérők, ótvár, ráncok, földörzsölt és kipálott bőr gyógyítására. Egyedüli készítő: BRODJOVIN H. gyógyszer. ZÁGRÁB 5 doboz ára bérn. 8 K 20 f., 10 doboz 8 K 80 f.</p>	<p>Pacific TOJÁS KÉSZÍTMÉNY tojásdarágja helyett használható a sütés és főzésnél. NAGY MEGTAKARÍTÁS. Kapható minden főzészertelen és drogeriában — Készíti: STROBENTZ TESTVÉREK R. F. vegyszerüzeti gyára, BUDAPEST.</p>	<p>„Zsorna”-féle NEPELEJTS védjeggyel férfi — nyakkendő, kítanó magyar Ipari PARIS SZÁJLODA Szállodás: Simon Pál Budapest, VI., Váci-körut 28. sz. 100 szoba 2-20 K-tól feljebb, kiszolgálással és villanyvilágítással együtt. Fürdők, elegáns kávéház, étterem. Villamos vasúti megállóhely az ócska pályaudvarok és</p>